

POZOR!
Tento překlad slouží k pochopení popisovaného tématu.
Právní platnost má POUZE anglický originál!

Název: [CCA COD9](#)
Stav: [ZÁSADY \(POLICY\) p20141008](#)
Editor: [Benedikt](#)
Licence: [CC-by-sa+DRP](#)

Dohoda komunity CAcert

0. Úvod

Toto je dohoda mezi Vámi, registrovaným členem ("Člen") svobodné komunity CAcert ("Komunita") a společností CAcert Incorporated ("CAcert"), operátorem služeb pro Komunitu.

0.1 Termíny

1. "CAcert" znamená CAcert Inc., neziskové sdružení Členů sdružených v Novém Jižním Walesu (New South Wales) v Austrálii. Pozor: přidružení členové (Association Members) se liší od Členů zde definovaných.
2. "Člen" označuje Vás, registrovaného účastníka komunity CAcert, s účtem na webu a zařízením k vyžadování certifikátů. Členy mohou být jednotlivci ("fyzické osoby") nebo organizace ("právníkové osoby").
3. "Organizace" je definována v programu Zaručování organizací (Organisation Assurance) a obecně zahrnuje korporace a další entity, které se stávají Členy (Members) a obdrží Zaručení (Assurance).
4. "Komunita" označuje všechny Členy registrované touto dohodou a další strany podle jiných dohod, všechny podléhající arbitráži CAcert (CAcert's Arbitration).
5. "Nezapojená osoba (Non-Related Person)" ("NRP") je kdokoli, kdo není členem Member, není příslušníkem Komunity a není registrován u její dohody.
6. (zrušeno)
7. "Arbitráž (Arbitration)" je komunitní fórum pro řešení sporů nebo jurisdikci.
8. "Politika řešení sporů (Dispute Resolution Policy)" ("DRP" => COD7) je politika [soustava zásad] a pravidla pro řešení sporů.
9. "POUŽITÍ (USE)" znamená akci vašeho software provádět své úkoly, zahrnující použití certifikátů pro potřeby softwarových procedur.
10. "SPOLEHNUTÍ (RELY)" znamená vaši akci jakožto člověka přijmout riziko a odpovědnost na základě jednoho/více tvrzení uložených v certifikátu.
11. "NABÍDKA (OFFER)" znamená vaši akci zpřístupnění vašeho certifikátu jiné osobě. Obecně vzato, instalujete a konfiguruje svůj software, aby jednal jako váš agent a plnil tento a další úkoly. NABÍDKA však nepředstavuje záruku spolehlivosti.
12. "Vydání (Issue)" znamená vytvoření certifikátu CAcertem. Pro vytvoření certifikátu CAcert připojí kořenový digitální podpis (signaturu) do veřejného klíče a dalších údajů. Tato akce obecně sváže příkaz nebo tvrzení, například Vaše jméno, s Vaším klíčem.
13. "Kořen (Root)" znamená CAcertův klíč nejvyšší úrovně používaný k podepisování certifikátů pro Členy. V tomto dokumentu zahrnuje termín "kořen" i všechny úrovně pod kořenem.

14. "Oficiální dokument CACert (CACert Official Document)" ("COD") je oficiální spravovaný a řízený dokument (např. Zásady) CACert.
15. "Přehled postupu certifikace (Certification Practice Statement)" ("CPS" => COD6) je dokument popisující podrobnosti provozních záležitostí v CACert.

1. Dohoda a licence

1.1 Dohoda

Souhlasíte s termíny a podmínkami této dohody. Vaše dohoda je dána fakty/událostmi:

- Váš podpis na formuláři žádosti o zaručení totožnosti (formulář "CAP"),
- Vaše žádost na webu připojit se ke Komunitě a zřídit si účet,
- Vaše žádost na zaručení organizace,
- Vaše žádost na vydání certifikátů, nebo
- jestliže POUŽIJETE, SPOLÉHÁTE nebo NABÍZÍTE jakýkoli Vám vydaný certifikát.

Vaše dohoda je účinná od data první z výše uvedených událostí, která Vás seznámí s touto dohodou. Tato Dohoda nahrazuje a odstraňuje jakékoli předchozí dohody.

1.2 Licence

Jakožto části Komunity Vám CACert nabízí tato práva:

1. Můžete POUŽÍVAT jakékoli certifikáty vydané CACert.
2. Můžete SPOLÉHAT na jakýkoli certifikát vydaný CACert, jak je vysvětleno a vymezeno dokumentem CPS (COD6).
3. Můžete NABÍZET certifikáty, vydané Vám CACertem, Členům pro jejich SPOLEH.
4. Můžete NABÍZET certifikáty, vydané Vám CACertem, osobám NRP pro jejich POUŽITÍ, v rámci obecných principů Komunity.
5. Tato licence je bezplatná, není výlučná a je nepřenosná.

1.3 Vaše příspěvky

Souhlasíte s nevýlučným, neomezujícím, nezrušitelným přenosem licence pro své příspěvky na CACert. To jest: pošlete-li svou myšlenku nebo komentář na fórum CACertu, nebo je zašlete e-mailem jiným Členům, může být Vaše práce bezplatně používána Komunitou pro účely CACertu včetně umístění pod licence CACertu k širší publikaci.

Autorská práva a práva k přenosu nevýlučných práv na jiné strany. To jest: můžete stále uplatňovat své myšlenky a příspěvky mimo Komunitu.

Uvedené pravidlo platí až na tyto výjimky:

1. Příspěvky k řízeným dokumentům jsou předmětem Politiky ohledně Politiky ("PoP" => COD1)
2. Zdrojový kód je předmětem režimu licence otevřeného zdroje (open source).
3. Osobní údaje.
4. Příspěvky podléhající jiným licencím, je-li to výslovně uvedeno při zaslání.

1.4 Soukromí

Dáváte CAcertu právo ukládat, ověřovat, zpracovávat a publikovat svoje údaje v souladu s platnými politikami. Tato práva zahrnují odesílání údajů do zahraničí pro účely správy systémů, podpory a zpracování. Takové přenosy dat mohou nastávat pouze mezi správci Komunity CAcert a Zaručovatelem.

Otázky soukromí jsou navíc řešeny Politikou soukromí (Privacy Policy, "PP" => COD5).

2. Vaše rizika, odpovědnost a závazky

Jako Člen nesete rizika, odpovědnost a závazky v rámci této dohody.

2.1 Rizika

1. Certifikát nemusí být spolehlivý.
2. Váš účet, klíče nebo jiné bezpečnostní nástroje mohou být ztraceny nebo jinak prozrazeny.
3. Můžete se stát předmětem Arbitráže (DRP => COD7).

2.2 Odpovědnost

1. Odpovídáte za jakékoli pokuty uložené Vám Arbitrem.
2. Opatření jsou definována v DRP (COD7). Arbitrovy zásahy mohou zahrnovat peněžité pokuty Vám udělené.
3. Vaše odpovědnost je omezena do výše **1000 Eur**.
4. "Zahraníční soudy (Foreign Courts)" mohou uplatnit svou jurisdikci. To se týká Vašich místních soudů mimo naši Arbitráž. Zahraníční soudy budou obecně jednat podle zákona o arbitráži ve své zemi, což bude obecně odkazovat civilní případy arbitráže. Zákon o arbitráži se neaplikuje na kriminální případy (zločiny).

2.3 Závazky

Zavazujete se:

1. Poskytovat přesné údaje jako součást Zaručení. Souhlasíte s ověřením údajů pomocí metod používaných v CAcert.
2. Neprovádět falešná zastoupení.
3. Předložit všechny své spory Arbitráži (DRP => COD7).
4. Pomoci Arbitrovi poskytnutím pravdivých údajů nebo odpovědí na jakýkoli rozumný požadavek.
5. Nesdílet svůj účet u CAcert s jinou osobou.

2.4 Zásady

Jako Člen CAcert jste členem Komunity. Jste tedy ještě zavázán pracovat v souladu s duchem Zásad Komunity, které jsou popsány v Zásadách Komunity ([Principles of the Community](#)).

2.5 Bezpečnost

CAcert existuje, aby Vám pomohl se zabezpečit. Vy odpovídáte především za svou vlastní bezpečnost. Vaše bezpečnostní závazky zahrnují:

1. Zabezpečení Vás a vaší výpočetní platformy (např. PC).
2. Údržba Vašeho e-mailového účtu, aby byl ve funkčním stavu.
3. Zabezpečení Vašeho účtu u CAcert (např. uživatelským jménem a heslem).
4. Zabezpečení Vašich soukromých klíčů, záruka, že jsou použity pouze tak, jak je vyznačeno v certifikátu, nebo širší dohodou s ostatními.
5. Kontrolou certifikátů na přesnost a
6. V případě pochyb uvědomit CAcert.
7. Při pochybnostech provést jiné rozumné akce jako: odvolání certifikátů, změnu údajů zabezpečujících účet a/nebo generování nových klíčů.

Výše uvedené, 'zabezpečení' znamená ochranu v rozumném rozsahu, úměrném Vaším rizikům a rizikům ostatních osob.

3. Zákon a jurisdikce

3.1 Správní zákon

Tato dohoda je spravována zákonem Nového jižního Walesu v Austrálii, který je sídlem společnosti CAcert Inc.

3.2 Arbitráž jako fórum řešení sporů

Souhlasíte s CAcerem a celou Komunitou, že všechny spory vzniklé v souvislosti s naším použitím služeb CAcert, i mimo tuto souvislost, mají být nahlášeny a s konečnou platností rozřešeny Arbitráží podle pravidel uvedených v „Pravidlech řešení sporů v CAcert (Dispute Resolution Policy of CAcert)“ (DRP => COD7). Pravidla volí jediného Arbitra vybraného CAcerem ze starších Členů Komunity. Arbitrovo rozhodnutí je konečné a závazné jak pro Členy, tak také pro CAcert.

Obecně má jurisdikci pro řešení sporů fórum Arbitráží CAcertu, což je definováno a řízeno jeho vlastními pravidly (DRP => COD7).

Používáme Arbitráž pro mnoho účelů i pro záležitosti nemající striktní povahu sporu, jako jsou otázky správy a dohledu. Správce systému může potřebovat oprávnění k ne zcela rutinní akci, a Arbitráž mu může takové oprávnění poskytnout. Můžete se tedy zúčastnit Arbitráže, která je prostě podporou akcí, a můžete i založit spory za účelem zahájení podpůrných akcí.

3.3 Ukončení

Dohoda komunity CAcert je ukončena

1. Na základě rozhodnutí skupiny Policy Group podle (PoP => COD1). To ukončuje dohodu s každým členem.
2. Pravidlem Arbitra nebo dokončení ukončovacího procesu, jak definují Arbitrova rozhodnutí (DRP => COD7).
3. Ukončením existence Člena (tj. úmrtí – když jde o jednotlivce).

Člen může kdykoli ohlásit přání odstoupit od CACert, když napíše na *support (zavináč) cacert.org*. To spustí proces ukončení této dohody se Členem.

3.3a Důsledky ukončení

Ukončení ruší právo POUŽÍVAT, NABÍZET a VYTVÁŘET osobní certifikáty jakéhokoli účtu bývalého člena. Tyto certifikáty budou odvolány a všechny služby používané bývalým členem co nejdříve ukončeny. Některé údaje však budou stále udržovány pro účely zpracování certifikátů.

Všechna ustanovení Arbitráže z období členství platí i po ukončení. Bývalí členové jsou stále vázáni DRP (COD7) a Arbitr může obnovit jakékoli ustanovení této dohody nebo přimět bývalé členy k dodržení pravidel.

Pokud jde o Organizace, podrobnosti jsou také definovány "Zásadami zaručování Organizací (Organisation Assurance Policy)" (OAP => COD11).

Každý Člen, který se dozví o úmrtí Člena (jednotlivce) nebo o ukončení existence Člena (organizace), by to měl oznámit na *support (zavináč) cacert.org*.

3.4 Změny dohody

CACert může občas změnit podmínky této Dohody. Změny budou prováděny podle dokumentovaných zásad (politiky) CACert pro změny zásad (politik) a jsou předmětem prohlídky a kontroly ze strany Komunity. Změny Vám budou oznámeny e-mailem zaslaným na Vaši primární adresu.

Jestliže se změnami nesouhlasíte, můžete odstoupit, viz výše. Pokračující užívání služeb bude považováno za Váš souhlas.

3.5 Komunikace

Odpovídáte za udržování svého primárního e-mailového účtu ve funkčním stavu, aby byl schopen přijímat e-maily od CACert.

Upozornění pro CACert má být zasíláno e-mailem na adresu *support (zavináč) cacert.org*. Připojte svůj digitální podpis.

4. Různá a pomocná ustanovení

4.1 (uzavřeno)

4.2 Reference a jiné zavazující dokumenty

Dále jste zavázáni Zásadami komunity pod řízením Zásad pro zásady (Policy on Policy, "PoP" => COD1) uvedenými v Seznamu řízených dokumentů (Controlled Document List).

Řízené dokumenty jsou primární a mohou být nahrazeny nebo pominuty pouze formální cestou pro zásady anebo Arbitráží.

Tato dohoda je řízený dokument COD9.

4.3 Informativní reference

Řídící dokumenty jsou v angličtině. Dokumenty mohou být přeloženy. Protože nemůžeme ovlivnit právní dopad překladů, jsou směrodatné pouze dokumenty v angličtině.

Kromě této Dohody a Zásad existují další dokumenty, tj. průvodci zásadami, manuály a příručky podporující a vysvětlující tuto Dohodu a Zásady. Tyto dokumenty nejsou závazné a v pochybnostech platí tato Dohoda a Zásady.

4.4 (uzavřeno)